

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 110

24 April 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 960/74 of the Commission of 23 April 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	1
Regulation (EEC) No 961/74 of the Commission of 23 April 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	3
Regulation (EEC) No 962/74 of the Commission of 23 April 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	5
Regulation (EEC) No 963/74 of the Commission of 23 April 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	7
Regulation (EEC) No 964/74 of the Commission of 23 April 1974 fixing the average producer prices for wine	9
Regulation (EEC) No 965/74 of the Commission of 23 April 1974 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced	11
Regulation (EEC) No 966/74 of the Commission of 23 April 1974 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs	13
Regulation (EEC) No 967/74 of the Commission of 23 April 1974 fixing the sluice-gate prices and the import duties for ovalbumin and lactalbumin	15
Regulation (EEC) No 968/74 of the Commission of 23 April 1974 fixing sluice-gate prices and levies for poultrymeat	17
Regulation (EEC) No 969/74 of the Commission of 23 April 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	20

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 970/74 of the Commission of 23 April 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	22
--	----

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	25
--	----

Open procedures	27
---------------------------	----

Restricted procedures	34
---------------------------------	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3594/73 of 28 December 1973 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for handwoven fabrics of silk, waste silk other than noil, and cotton, falling within subheading Nos ex 50.09 and ex 55.09 of the Common Customs Tariff (OJ No L 365, 31. 12. 1973) . . .	39
--	----

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3595/73 of 28 December 1973 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain hand-made products (OJ No L 365, 31. 12. 1973)	39
---	----

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 725/74 of 29 March 1974 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 89, 1. 4. 1974)	40
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 960/74 OF THE COMMISSION
of 23 April 1974
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 961/74 OF THE COMMISSION**of 23 April 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	14.61 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	10.58
10.04	Oats	6.05
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0.41 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	7.09
10.07 C	Grain sorghum	7.42
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	3.62
11.01 B	Rye flour	39.17
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	2.95

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 962/74 OF THE COMMISSION**of 23 April 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	2.02	2.02	2.02
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0.56
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.81	0.81	0.81
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1.50	1.50	4.88

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.360	0.360	0.360	0.360
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.269	0.269	0.269	0.269
11.07 B	Roasted malt	0	0.313	0.313	0.313	0.313

REGULATION (EEC) No 963/74 OF THE COMMISSION
of 23 April 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Whereas, the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 909/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 106, 19. 4. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.s. / ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 964/74 OF THE COMMISSION

of 23 April 1974

fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 2592/73⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not avail-

able for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas, under Article 4 (b) (5) of Council Regulation (EEC) No 974/71⁽⁵⁾ of 12 May 1971, as last amended by Regulation (EEC) No 3450/73⁽⁶⁾, in the case where, when the Regulations laying down the rules for the common organization of the agricultural markets are applied, the prices on the Italian markets are concerned, the influence of the measures foreseen in paragraph 1 of the same Article is taken into consideration;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 269, 26. 9. 1973, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 353, 22. 12. 1973, p. 25.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.593	Bordeaux	1.489
Montpellier	1.584	Nantes	1.455
Narbonne	1.635	Bari	1.339
Nîmes	No quotation	Cagliari	1.718
Perpignan	No quotation	Chieti	1.311
Asti	2.205	Ravenna (Lugo, Faenza)	No quotation
Firenze	2.006	Trapani (Alcamo)	1.297
Lecce	No quotation	Treviso	1.859
Pescara	1.795		
Reggio Emilia	1.901		
Treviso	1.936		
Verona (for local wines)	1.866		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinpfalz (Oberhaardt)	20.49
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation ⁽¹⁾
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Bari	1.861		
Barletta	2.106		
Cagliari	2.071		
Lecce	No quotation		
Taranto	No quotation		
		A III	
		Mosel-Rheingau	37.04
R III	u.a./hl	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 965/74 OF THE COMMISSION**of 23 April 1974****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt is to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act of Accession⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2412/73⁽³⁾ of 24 July 1973 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt, and in particular Article 1 thereof ;

Whereas Regulation (EEC) No 2412/73 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation No 359/67/EEC is to be reduced by an amount fixed quarterly by the Commission ; whereas that amount must be equal to 25 % of the average levy applied during a reference period ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2942/73⁽⁴⁾ of 30 October 1973 laying down

detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 2412/73, the reference period is to be the three months preceding the date on which the amount is fixed ;

Having regard to the levies applicable during the months of February, March and April 1974,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2412/73 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 251, 7. 9. 1973, p. 103.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Amounts to be deducted
10.06	Rice : A. Paddy rice ; husked rice : I. Paddy rice : a) Round grained b) Long grained II. Husked rice : a) Round grained b) Long grained B. Semi-milled or wholly milled rice : I. Semi-milled rice : a) Round grained b) Long grained II. Wholly milled rice : a) Round grained b) Long grained C. Broken rice	0 0 0 0 0 0 0 0 0

REGULATION (EEC) No 966/74 OF THE COMMISSION

of 23 April 1974

fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in eggs, as last amended by the Act⁽²⁾ on the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof ;

Whereas sluice-gate prices and levies for the products listed in Article 1 (1) of Regulation No 122/67/EEC must be fixed quarterly in advance using the methods of calculation determined in Commission Regulation (EEC) No 2050/73⁽³⁾ of 25 July 1973 fixing the sluice-gate prices and the levies on eggs ;

Whereas Regulation (EEC) No 204/74⁽⁴⁾ fixed the sluice-gate prices and levies for eggs for the period from 1 February 1974 to 30 April 1974, they must be fixed again for the period from 1 May 1974 to 31 July 1974 ; whereas they must in principle be based on those for feed grain for the period from 1 August 1973 to 31 January 1974 ;

Whereas in fixing the sluice-gate prices operative from 1 November, 1 February and 1 May, account is to be taken of trends in world feed grain prices only if the price of the quantity of feed grain differs but slightly from that used in fixing the sluice-gate price for the preceding quarter ; whereas the difference was fixed at 3 % by Council Regulation No 145/

67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for eggs ;

Whereas the price of the quantity of feed grain differs by more than 3 % from that used in the preceding quarter ; whereas this must be considered when the sluice-gate price is fixed for the period from 1 May 1974 to 31 July 1974 ;

Whereas in fixing the levy operative from 1 November, 1 February and 1 May, account is to be taken of trends in world feed grain prices only if new sluice-gate prices are fixed at the same time ;

Whereas new sluice-gate prices are being fixed ; whereas the levies must therefore be fixed in the light of feed grain price trends ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The levies provided for in Article 3 of Regulation No 122/67/EEC and the sluice-gate prices provided for in Article 7 of that Regulation for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2467/67.

ANNEX

Sluice-gate prices and levies for eggs from 1 May 1974 to 31 July 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Rate of levies
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	u.a./100 units	u.a./100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :		
	I. Poultry eggs :		
	a) Eggs for hatching (a)	7.82	0.47
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
	b) Other	65.73	3.59
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :		
	I. Suitable for human consumption :		
	a) Eggs, not in shell :		
	1. Dried	271.36	15.22
	2. Other	75.14	4.16
	b) Egg yolks :		
	1. Liquid	145.78	7.32
	2. Frozen	155.39	7.83
	3. Dried	303.02	15.44

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

REGULATION (EEC) No 967/74 OF THE COMMISSION**of 23 April 1974****fixing the sluice-gate prices and the import duties for ovalbumin and lactalbumin**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 170/67/EEC (1) of 27 June 1967 on the common system of trade in ovalbumin and lactalbumin and repealing Regulation No 48/67/EEC, as amended by Regulation (EEC) No 1081/71 (2), in particular Article 2 (2) and the second subparagraph of Article 5 (5) thereof;

Whereas the sluice-gate prices and the duties on imports of the products listed in Article 1 of Regulation No 170/67/EEC must be fixed quarterly in advance using the methods of calculation specified in Commission Regulation (EEC) No 2052/73 (3) of 25 July 1973 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin;

Whereas since the sluice-gate prices and the duties on imports of ovalbumin and lactalbumin were last fixed by Regulation (EEC) No 205/74 (4) for the period from 1 February 1974 to 30 April 1974 they must be fixed again, for the period from 1 May 1974 to 31 July 1974; whereas they must be based on the sluice-gate price and the levy for eggs in shell operative for the same period;

Whereas that sluice-gate price and that levy were fixed by Commission Regulation (EEC) No 966/74 (5) of 23 April 1974 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs;

Whereas that Regulation altered the sluice-gate price and levy for eggs; whereas the sluice-gate prices and duties on imports of ovalbumin and lactalbumin fixed by Regulation (EEC) No 205/74 must therefore also be altered;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The duties on imports provided for in Article 2 of Regulation No 170/67/EEC and the sluice-gate prices provided for in Article 5 of that Regulation for the products listed in Article 1 of that Regulation shall be as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

(1) OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2596/67.

(2) OJ No L 116, 28. 5. 1971, p. 9.

(3) OJ No L 208, 25. 7. 1973, p. 47.

(4) OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 18.

(5) See page 13 of this Official Journal.

ANNEX

Sluice-gate prices and duties on imports of ovalbumin and lactalbumin from 1 May 1974 to 31 July 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate price	Amount of the duty on imports
1	2	4	3
		u.a./100 kg	u.a./100 kg
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder) 2. Other	 298.97 41.01	 14.14 1.97

REGULATION (EEC) No 968/74 OF THE COMMISSION
of 23 April 1974
fixing sluice-gate prices and levies for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act⁽²⁾ on the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof ;

Whereas the sluice-gate prices and levies for the products referred to in Article 1 (1) of Regulation No 123/67/EEC must be fixed quarterly in advance in accordance with the calculation methods laid down in Commission Regulation (EEC) No 2051/73⁽³⁾ of 25 July 1973 fixing sluice-gate prices and levies for poultrymeat ;

Whereas sluice-gate prices and levies for poultrymeat were last fixed by Regulation (EEC) No 203/74⁽⁴⁾ for the period from 1 February 1974 to 30 April 1974 and whereas new prices and levies must be fixed for the period from 1 May 1974 to 31 July 1974 ; whereas these prices should be fixed in principle on the basis of prices for feed grain for the period from 1 August 1973 to 31 January 1974 ;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain shall be taken into account only if the price of the quantity of feed grain shows a minimum variation from that used in calculating the sluice-gate price for the preceding quarter ; whereas Council Regulation No 146/67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 fixing the rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat, as amended by Regulation (EEC) No 988/73⁽⁶⁾, fixed this variation at 3 % ;

Whereas the price of the quantity of feed grain varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter ; whereas this trend must therefore be taken into account in fixing the sluice-gate price for the period from 1 May 1974 to 31 July 1974 ;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain shall be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is being fixed ;

Whereas new sluice-gate prices are being fixed and levies must consequently be fixed taking into account the trend in price for feed grain ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The levies provided for in Article 3 of Regulation No 123/67/EEC and the sluice-gate prices provided for in Article 7 thereof for the products referred to in Article 1 (1) of that Regulation are specified in the Annex.

2. However, for products falling within heading No 02.03 and subheading Nos 15.01 B and 16.02 B I of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levies shall be limited to the amount resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 208, 28. 7. 1973, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 26. 1. 1974, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2470/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 99, 13. 4. 1973, p. 6.

ANNEX

Sluice-gate prices and levies for poultrymeat from 1 May 1974 to 31 July 1974

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate prices	Levy
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls :	u.a./100 units	u.a./100 units
	A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks'	15.63	0.98
	B. Others :	u.a./100 kg	u.a./100 kg
	I. Fowls	56.57	3.75
	II. Ducks	60.28	3.58
	III. Geese	57.00	3.46
02.02	IV. Turkeys	67.15	4.15
	V. Guinea fowls	96.91	6.09
	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys, and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled, or frozen :		
	A. Whole poultry :		
	I. Fowls :		
	a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'	68.15	4.52
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'	80.81	5.36
	c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'	87.02	5.77
	II. Ducks :		
	a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks'	70.91	4.21
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks'	86.11	5.12
	c) Plucked and drawn, without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks'	95.67	5.70
	III. Geese :		
	a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82 % geese'	81.43	4.94
	b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese'	69.02	3.99
	IV. Turkeys	95.93	5.93
	V. Guinea fowls	138.44	8.70

CCT heading No	Description of goods	Sluice-gate prices	Levy
1	2	3	4
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 2. Of ducks 3. Of geese 4. Of turkeys 5. Of guinea fowls b) Whole wings, with or without tips c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips d) Breasts and cuts of breasts : 1. Of geese 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs : 1. Of geese 2. Of turkeys : aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other poultry f) Other C. Offals	u.a./100 kg 183.42 87.02 95.67 69.02 95.93 138.44 61.14 42.33 113.88 158.28 133.34 100.08 76.74 139.10 117.17 183.42 42.33	u.a./100 kg 11.35 5.77 5.70 3.99 5.93 8.70 3.78 2.62 6.58 9.78 8.84 5.79 4.74 8.60 7.77 11.35 2.62
02.03	Poultry live, fresh, chilled, frozen, salted or in brine : A. Foie gras (goose or duck) B. Other	651.44 108.17	39.52 6.69
02.05	Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked : C. Poultry fat	112.87	6.98
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted : B. Poultry fat	112.87	6.98
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a) c) Other	235.15 141.09 94.06	14.55 8.73 5.82

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

REGULATION (EEC) No 969/74 OF THE COMMISSION
of 23 April 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof ;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 942/74⁽⁵⁾.

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 107, 20. 4. 1974, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 April 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description of goods	(u.a./100 kg) Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar ex II. Raw sugar other than candy sugar	28.00 25.00 ⁽¹⁾ 28.00 25.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 970/74 OF THE COMMISSION**of 23 April 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and
in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
733/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
945/74 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 733/74 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 733/74 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 April
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 April 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 86, 30. 3. 1974, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 107, 20. 4. 1974, p. 49.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)			
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B ⁽¹⁾	—	1-822	2-200

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(¹) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landesstraßenbauamt Kleve, 419 Kleve, Nassauer Allee 93, Postfach 168, Federal Republic of Germany.
 - c) German.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3.
 - a) Construction of Schermbeck bypass B58 from km 58.505 — 63.625 — kilometre post 0.000 — 5.300.
 - b) 322 000 m³ earth removal, including 25 000 m³ imported fill material and 63 000 m³ frost protection material;
3 600 m drain piping;
100 000 m² cement mortar;
30 000 t bituminous base;
96 000 m² two-layer binder;
82 000 m² 0/11 melted asphalt;
9 000 m² 0/11 asphaltic concrete;
14 000 m² 0/8 asphaltic concrete.
 - c) *Unum quid* contract.
 - d)
4. 315 working days after the award of the contract.
5.
 - a) As under item 1.
 - b) 10 May 1974.
 - c) Applications must be accompanied by the post office or bank receipt evidencing payment of the fee of DM 80 for two copies of the tender documents. This fee will in no event be refunded. Payment should be made to account No 500 8644 of the 'Landesstraßenbauamt Kleve' with the Kreis and Stadtparkasse Kleve, specifying 'Ausschreibungsunterlagen Umgehung B 58 Schermbeck'.
6.
 - a) Before the opening of tenders at 11 a.m. on 11 June 1974.
 - b) To be submitted before the closing date to the 'Landesstraßenbauamt Kleve'.
7.
 - a) Tenders and their authorized representatives.
 - b) Tuesday, 11 June 1974 at 11 a.m. in the Landesstraßenbauamt Kleve — Gemeinschaftsraum.
8. 5 % of the contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Tenderers may be required to produce proof of their professional and technical expertise, reliability and detailed information about construction work carried out over the past three years. No tender documents will be sent unless satisfactory references are produced.
12. 23 July 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Information about the project can be obtained from Mr Schäfer, who can be reached via the Landesstraßenbauamt Kleve — Tel. 02821/24061, or directly — Tel. 02853-2829.
15. 11 April 1974.

Open procedure

1. National Building Agency Ltd., Richmond Avenue South, Dublin 6, Ireland.
 2. Open procedure.
 3. a) Arden Road, Tullamore, Co. Offaly, Ireland.
b) The building of 76 houses and ancillary site and development works.
c)
d)
 4. To be stated by tenderer.
 5. a) Messrs. John B. Barry & Partners, Consulting Engineers, 40, Elgin Road, Dublin 4, Ireland.
b) 27 May 1974.
c) Requests for documents must be accompanied by a remittance of £ 25, which will be refunded to each contractor who, by the time set out in item 6 a) submits a bona fide tender not subsequently withdrawn.
 6. a) 10 June 1974, 12 noon.
b) Town Clerk, Town Hall, Tullamore, Co. Offaly, Ireland.
c) English.
 7. a) Designated senior administrative and technical officers of the National Building Agency Ltd.
b) 13 June 1974, at 12 noon at Agency offices, Richmond Avenue South, Dublin 6, Ireland.
 8. The successful tenderer may be required to enter into an approved bond for 25 % of the tender amount to guarantee satisfactory completion of work.
 9. Payment generally will be made every four weeks on the basis of certificates of the agency's architects of the value of work completed.
 10. Before the contract may be awarded to a group of contractors they will require to be registered jointly as a company (see item 11, third indent).
 11. Tenderers must submit a list of housing projects carried out by the firm in the past five years showing the value, date and location of the projects.
The following information may be requested to facilitate the assessment of a firm's financial, constructional and managerial capacity :
 - a bank statement showing that the firm is in a suitable financial position to undertake the work ;
 - a statement of the firm's total turnover and its turnover on housing construction work over the three previous years ;
 - certificates of the firm's registration in the professional or trade register of the country in which the firm is established ;
 - certificates of satisfactory execution of the most important works in the lists of housing projects.
 12. For four months after 10 June 1974.
 13. The contract will be awarded, subject to the agency being satisfied as to the ability of the contractors to carry out the work, to the building contractor who submits a tender in accordance with the tender documents, which is adjudged to be the most economically advantageous to the Agency in respect of price, period of completion, technical merit and running costs.
 - 14.
 15. 11 April 1974.
-

Open procedure

1. Stadt Köln, Amt für Brücken- und U-Bahnbau, 5 Köln 1, Gürzenichstraße 17/19, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Köln-Deutz/Köln-Kalk, building lot Ost 1 (Betzdorfer Straße) urban railway.
b) Earthworks, sheeting, piling, reinforced concrete, underwater concrete, sewerage and road construction work (temporary carriageways) for an approximately 600 m-long double-track tunnel section. Approximately 4 m of the construction is in groundwater.
c)
d) Construction documents according to the outline design.
 4. Maximum 20 months.
 5. a) See under item 1.
b) 22 May 1974.
c) DM 425 to be paid to Giro account No 9302951 with the Sparkasse der Stadt Köln, quoting: 9709.000.6201.3/692, when the documents are collected; for postal delivery the amount to be paid is DM 445. The bank or post office receipt is to be presented or accompany the application.
 6. a) 10 a.m. on 11 June 1974.
b) Room 302 at address under item 1.
 - c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on 11 June 1974 in Room 302 at address under item 1.
 8. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
 9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
 - 10.
 11. Evidence of underground-railway or similar tunnel construction projects completed by the tenderer or by the main representative of a group of bidders.
 12. 90 calendar days.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 11 April 1974.
-

Open procedure

1. Finanzbauamt Augsburg, 8900 Augsburg, Gögginger Straße 17, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 3. a) Lagerlechfeld/Augsburg district.
b) Turnkey construction of:
 1. Annexe to maintenance hangar; E + 1; partly cellared, total enclosed area 18 318 m³.
 2. Extension with cantine, E: completely cellared, total enclosed area approx. 11 076 m³.
 1. and 2. to be executed in concrete. Steel and wood are not acceptable.c)
d) Contractor to provide architects and engineering services without design.
 4. Completion dates: annexe with extensions cantine 1 March 1975 — 30 September 1976.
 5. a) See under item 1.
b) 10 May 1974 (final date).
c) A crossed (non-negotiable) check for DM 100 to be sent with the application to the FBA Augsburg, quoting 'Anbauten und Erweiterungsbau'. The fee is not refundable.
 6. a) 3 September 1974.
b) See under item 1.
 - c) German.
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on 3 September 1974 at the Finanzbauamt Augsburg.
 8. Bank guarantee (tender guarantee 3 %, contract performance guarantee 10 %) from an institution approved in the Federal Republic of Germany.
 9. Payments in accordance with VOB/B.
 - 10.
 11. On request the tenderer must provide proof of his financial and economic resources by submitting a declaration of his turnover in the past three full financial years, in so far as it concerns construction and other work comparable to the work being put out to tender, including that done as part of a consortium, a declaration of the average manpower for the abovementioned period, a declaration of technical equipment available and proof of inscription in the trade register.
 12. 56 calendar days.
 13. VOB/A.
 - 14.
 15. 12 April 1974.
-

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, Directie Zuid-Holland, Sir Winston Churchilllaan 362, Rijswijk (Z-H).
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
3. a) Municipalities of The Hague, Wassenaar, Leidschendam and Voorburg.
b) Specification No ZH 1413: laying the section of Highway 14 between Highway 44 and Highway 4 from km 1.200 to km 5.500, with associated works.
The project includes:
laying a road bed, involving: supplying and processing 1 700 000 m³ sand (dry and/or wet), excavating and processing 175 000 m³ earth (dry);
surfacing, involving: supplying and processing approx. 67 000 metric tons asphaltic concrete;
erecting various other structures, involving: supplying and processing 3 800 m³ concrete and 165 metric tons reinforcing steel;
supplying and applying approximately 5 600 m facing and erecting 10.3 km guard-rail.
c)
d)
4. 220 weeks.
5. a) The specification may be obtained as from Monday 29 April 1974 from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague (Tel. 070-814511), quoting No ZH 1413;
The specification may be inspected as from Monday 29 April 1974 at:
— The Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague;
— The Hoofddirectie van de Waterstaat, Koningskade 4, The Hague;
— The Rijkswaterstaat, Directie Zuid-Holland, Sir Winston Churchilllaan 362, Rijswijk (Z-H).
Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, Directie Zuid-Holland, Sir Winston Churchilllaan 362, Rijswijk (Z-H) on Tuesday 2 May 1974 from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 4 p.m.
The information notice may be inspected as from that date at the same address; copies of the notice are obtainable free of charge on request from the same address.
- b)
- c) Cost of the specification: Fl 55.20 (including VAT but excluding postage). Payable to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague, on receipt of bill.
6. a) Before 11 a.m. on Tuesday 18 June 1974.
b) See under item 1.
c) Dutch.
7. a) The opening of tenders will be public.
b) At 11 a.m. on Tuesday 18 June 1974. For address see under item 1.
- 8.
9. Payment every four weeks to the amount of expenditure incurred, after constitution of a security equal to 5 % of the contract price.
- 10.
11. The tender must prove his financial and economic resources and technical expertise, within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information:
— proof of his firm's inscription in the trade register;
— a banker's statement showing the firm's financial resources;
— a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years;
— a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal;
— statement as to technical equipment available.
12. 30 days from the date on which the contract is awarded.
13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.
- 14.
15. 11 April 1974.

Open procedure

1. Rijkswaterstaat, directie Bovenrivieren Gildemeestersplein 1, Arnhem, Holland.
2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
3. a) Between Dieren (Municipality of Rheden) and the municipality of Wijhe.
 b) Specification No BOR 855 : construction of bank and groinfield protection in the River IJssel between km 917 (Dieren) and km 970 (Wijhe) with associated works.
 The work includes (approximate data) :
 excavation of 870 000 m³ of sand and processing into fill materials etc. ;
 supply of 25 000 metric tons rubble and 28 500 metric tons steel slag ;
 supply and processing of 48 000 tons of rubble, 78 000 tons of steel slag and 440 000 m² synthetic fabric mattresses ;
 providing labour for 13 500 hours.
 c)
 d)
4. The work must be completed by 31 December 1976.
5. a) The specifications may be obtained as from Monday 29 April 1974 from the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague (Tel. 070-814511), quoting No BOR 855.
 The specifications may be inspected as from Monday 29 April 1974 at :
 — the Ministerie van Verkeer en Waterstaat, Plesmanweg 1, The Hague ;
 — the Hoofddirectie van de Waterstaat, Koningskade 4, The Hague ;
 — the Rijkswaterstaat, directie Bovenrivieren, Gildemeestersplein 1, Arnhem ;
 — the Rijkswaterstaat, arrondissement Rijn en IJssel, Gildemeestersplein 1, Arnhem.
 Information may be obtained from the Rijkswaterstaat, arrondissement Rijn en IJssel, Gildemeestersplein 1, Arnhem on Wednesday 15 May 1974 from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m. to 4 p.m. The information notice may be inspected as from that date at the Rijkswaterstaat, dienstkring IJssel-Zuid, Gildemeestersplein 1, Arnhem, and the Rijkswaterstaat, dienstkring IJssel-Noord, Kleine Overstraat 12 Deventer ; copies of the information notice are obtainable free of charge on request from these addresses.
 b)
 c) Cost of the specification : Fl 14·80 (including VAT but excluding postage), payable to the Staatsuitgeverij, Christoffel Plantijnstraat 1, The Hague on receipt of invoice.
6. a) Before 11 a.m. on Wednesday 29 May 1974.
 b) See under item 1.
 c) Dutch.
7. a) The opening of tenders will be public.
 b) 11 a.m. on Wednesday 29 May 1974. For address see under item 1.
- 8.
9. Payments every four weeks to the amount of expenditure incurred.
- 10.
11. The tenderer must prove his financial and economic resources and technical expertise within one week of receiving a request to do so, by supplying the following information :
 — proof of his firm's inscription in the trade register ;
 — a banker's statement showing the firm's financial resources ;
 — a statement of total turnover and turnover on construction works for the past three financial years ;
 — a list of projects completed by his firm in the past five years, giving the cost of these projects, time and place of execution and name of the principal.
12. 30 days from the date on which the contract is awarded.
13. The tenderer must be able to prove that he possesses experience in the execution of similar projects.
- 14.
15. 11 April 1974.

Open procedure

1. Magistrat der Landeshauptstadt, Wiesbaden, Amt für Verkehrswesen, Viktoriastraße 51, 6200 Wiesbaden, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender AfV No 73/74.
3. a) Wiesbaden.
b) Urban road construction.
The project includes :
breaking up 18 200 m² carriageway and pavement ;
excavating 5 000 m³ earth ;
laying 17 500 m² frost protection and bituminous carriageway surfacing ;
laying 4 000 m³ flagstones and paving setts ;
laying 380 m rolled concrete pipes, 300 mm diameter,
cable draw pits, and electric cable pipes of 100 mm diameter.
c) The contract will awarded for all the work. Division into lots is not possible.
d)
4. Proposed starting date : August 1974.
5. a) Bauverwaltungsamt, 6200 Wiesbaden, Viktoriastraße 51, fifth floor, room 527.
b) 24 May 1974.
c) DM 50 payable to Stadtkasse Wiesbaden, PschA Ffm., PSchkto. No 2680-608 (specifying) 'Hst. 6000/235, AfV Nr 73/74'. The bank paying in slip must accompany the application.
6. a) 10 a.m. on 7 June 1974.
b) Landeshauptstadt Wiesbaden, Bauverwaltungsamt, Zentrale Verdingungsstelle, 6200 Wiesbaden, Kleine Wilhelmstraße 1-3.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on Friday 7 June 1974. For address see item 6 b), room 327.
8. A performance guarantee of 2 % of the gross contract price will be retained. Alternatively the contractor may produce a guarantee from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany.
9. General conditions of the Landeshauptstadt Wiesbaden for all types of supply (ABL, VOB/B).
- 10.
11. Tenders must be accompanied by the following information :
 - turnover on construction carried out in the past three financial years ;
 - a list of similar projects completed in the past three financial years ; together with the names of the principals, the work involved and the time taken ;
 - technical equipment available to the tenderer ;
 - personnel employed in the past three years, divided according to trades and professions.
12. By 8 August 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Further information is available from the Amt für Verkehrswesen, 6200 Wiesbaden, Schützenhofstraße 10 — Tel. 06121/373710.
15. 22 April 1974.

Restricted procedure

1. Ministère des Postes et Télécommunications, Direction des Télécommunications du Réseau National, 30, rue du Commandant René Mouchotte, 75675 Paris Cedex 14.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Le Mesnil Simon (Calvados) — Senonches (Eure et Loir) — Gravigny (Eure) — Gisay La Coudre (Eure) — St. Germain De Livet (Calvados) — St. Contest (Calvados).
b) Construction of 6 microwave-telephone stations. Each station is to consist of:
one concrete tower supporting 4 metal platforms forming a ring round the shaft, except in the case of the St. Contest tower which is to have 5 platforms. It should be possible to adapt the lowest platform, at a later date, to support an equipment room if necessary;
one single-storey building, ground area 7×10 m, except in the case of the St. Contest station which is to have a ground area of 13×30 m.
Height of the towers — Paris — Rennes II bis Link :
Le Mesnil Simon 68 m ;
Senonches 68 m.
Caen — Rouen Link :
Gravigny 78 m ;
Gisay La Coudre 83 m ;
St. Germain De Livet 53 m ;
St. Contest 57 m.
The towers must have a minimum diameter of 6 m because the tower shaft is to contain a spiral staircase, the ladders up to the wave guides and telephone and electricity cables, various pipes and, if necessary, a hoist.
c) The construction work for the towers and buildings may be divided into two or three general contractor lots (excluding technical lots) amounting to a fixed sum of approximately FF 12 million awarded by means of a restricted invitation to tender and distributed as follows :
1st Lot : Paris — Rennes II bis Link : FF 3 700 000 ;
2nd Lot : Caen — Rouen Link, excluding St. Contest Station : FF 6 000 000 ;
3rd Lot : St. Contest Station : FF 2 300 000.
d) The 1st and 2nd lot could form a single lot.
4. Construction period : 11 months ; probable date for starting the construction work : October 1974.
5. General contractor.
6. a) 6 May 1974.
b) Monsieur l'Ingénieur Général, Directeur des Télécommunications du Réseau National, Service des Bâtiments, 30, rue du Commandant René Mouchotte. F-75675 Paris Cedex 14.
c) French.
7. June 1974.
8. References to be submitted by the candidates : class 40 ; construction and civil engineering. Groups : 401.1 — 401.3 — 402.1 — 402.3.
- 9.
10. Documents to accompany application :
 - two certificates of competence issued by persons qualified in the field and relevant to the abovementioned type of construction ;
 - a copy of your certificate of professional qualifications ;
 - a list of references to constructions of the same type (water tower, silos, industrial stacks...) carried out during the past three years using the sliding formwork process, and to the construction of buildings corresponding to the specifications defined above ;
 - a general information sheet set out according to the specimen prepared by the Administration. This printed form is available on request — Tel. 656 38 93 — and should be requested in time for it to be returned, completed and signed by the latest date for the receipt of applications.
11. 12 April 1974.

Restricted procedure

1. Port Autonome du Havre, Terre-plein de la Barre, B.P. 1413, F — 76067 Le Havre Cedex.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Port Autonome du Havre, 3rd handling area of the Quai de l'Europe.
b) Work includes studies, supplies and operations required to complete the following structures:
I — Main Lot: 'Civil Engineering':
construction of 290 m-long sheet-piling quay to extend the main quay (Quai de l'Europe);
construction of a 45m by 28m roll-on roll-off platform;
ground-water surface lowering and pumping;
erection of the rear overhead rail for the handling equipment;
general earthworks and in fill for the structures.
II — Specialist lot: 'Dredging':
dredging work on the coast (—7.50) in front of the structures, pump dredging and dumping of waste and erection of retaining dykes.
c) Each contractor or consortium may tender for one of the or for the whole project. Details of the extent of the work in each case are given above.
d)
 4. All the work must be completed within 16 months after the contractor has been given instructions to proceed;
 5. The 'Civil Engineering' structures must be completed at least one month before the abovementioned dead-line.
 5. The contractors must be jointly and severally responsible within any consortium they may form.
 6. a) 14 May 1974.
b) Monsieur le Directeur du Port Autonome du Havre, address as under item 1.
c) French.
 7. Date to be arranged.
 8. The contractor is to supply general and technical information and references as indicated in Appendix III of Decree No 73-431 of 14 March 1973 on competitions for public works and building contracts within the European Economic Community (Official Journal of 10 April 1973, page 4110).
 9. These criteria are stated in the file for inspection by contractors.
 - 10.
 11. 11 April 1974.
-

Restricted procedure

1. Directorate of Development Services 138-146 Clapham Park Road, London SW4 7DD, United Kingdom. edition (July 1973 revision) (Commonly known as RIBA contract)
 2. Restricted procedure.
 3. a) Benedict Road, Stockwell Park, London SW9.
b) Erection of home for physically handicapped people. Approximately £ 500 000 sterling in value. The nature of the work in general contracting involving coordination of all sub-contracts.
c) The main subcontracts are for engineering services, whose combined value approximate to 25 % of the whole.
d)
 4. Tenderers to state length of time that in their opinion would be needed to complete the project.
 5. Joint Contracts Tribunal standard form of building contract, local authorities edition with quantities, 1963
 6. a) 20 May 1974.
b) As under item 1.
c) English.
 7. September 1974.
 8. As Article 25 (a), (b) and (c) and Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
 - 10.
 11. 10 April 1974.
-

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The City of Birmingham District Council, The Council House, Birmingham B1 1BB, United Kingdom.
2. Restricted tendering procedure.
3. a) An area of 1.50 acres (0.61 hectares) at Birchfield Road, Perry Barr, Birmingham.
b) The erection (by using contractor's own industrialized system or traditional methods) of 48 dwellings and 12 integral garages, together with all necessary internal services and works.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d)
4. Within a period to be submitted by tenderers on the form of tender which will be taken into consideration on letting the contract.
5. The current revision of the standard form of building contract (local authorities edition — with quantities) published by the Joint Contracts Tribunal amended in accordance with details given in the tender documents.
6. a) 30 April 1974.
b) The City Building Finance Officer, Baskerville House, Civic Centre, Birmingham B1 2NE, United Kingdom.
c) English.
7. 13 May 1974.
8. The corporation will require contractors to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor ;
 - Proof of the contractors financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) ;
 - Proof of the contractors technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. Lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
- 10.
11. 17 April 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. The City of Birmingham District Council, The Council House, Birmingham B1 1BB, United Kingdom.
2. Restricted tendering procedure.
3. a) An area of 5.71 acres (2.31 hectares) at St. Vincent Street, Ladywood, Birmingham.
b) The contract will provide for the erection (by using contractor's own industrialized system or traditional methods) of 228 dwellings and 160 integral garages, together with all necessary internal services and works.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d)
4. Within a period to be submitted by tenderers on the form of tender which will be taken into consideration on letting the contract.
5. The current revision of the standard form of building contract (local authorities edition — with quantities) published by the Joint Contracts Tribunal amended in accordance with details given in the tender documents.
6. a) 30 April 1974.
b) The City Building Finance Officer, Baskerville House, Civic Centre, Birmingham B1 2NE, United Kingdom.
c) English.
7. 13 May 1974.
8. The corporation will require contractors to produce the following information :
 - Proof as required by Article 23 that none of the cases mentioned in Article 23 applies to the contractor ;
 - Proof of the contractors financial and economic standing as set out in Article 25 (a), (b) and (c) ;
 - Proof of the contractors technical knowledge and ability as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. Lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
- 10.
11. 17 April 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3594/73 of 28 December 1973 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for handwoven fabrics of silk, waste silk other than noil, and cotton, falling within subheading Nos ex 50.09 and ex 55.09 of the Common Customs Tariff

(Official Journal of the European Communities No L 365 of 31 December 1973)

Page 60, Annex III :

instead of : 'Ministry of Economic Affairs
Board of Export Promotion'

read : 'Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade'.
and

instead of : 'that the fabrics are of Thail manufacture'

read : 'that the fabrics are of Thai manufacture'.

Page 62, Annex III :

instead of : 'Board of Export Promotion'

read : 'Department of Foreign Trade'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3595/73 of 28 December 1973 on the opening, allocation and administration of a Community tariff quota for certain hand-made products

(Official Journal of the European Communities No L 365 of 31 December 1973)

Page 82, Annex III :

instead of : 'Ministry of Economic Affairs
Board of Export Promotion'

read : 'Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade'.
and

instead of : 'that the fabrics are of Thail manufacture'

read : 'that the fabrics are of Thai manufacture'.

Page 84, Annex III :

instead of : 'Board of Export Promotion'

read : 'Department of Foreign Trade'.

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 725/74 of 29 March 1974 altering the
monetary compensatory amounts**

(Official Journal of the European Communities No L 89 of 1 April 1974)

Page 22, Annex I, Part 7, heading No 17.01 B I, column France :

instead of : '9,00'

read : '9,03'.
